潘志明醫生
Cosmetic Surgery
Dr. Jimmy Poon
• 激光雙眼皮、除眼袋、矯鼻 • 激光除皺紋、暗瘡、脫毛、洗眉
• 面身藏耳整容手術 • 超音波抽脂減肥、換膚美容
• 胸部隆形及腿部曲線改善
(905)820-1388　(905)709-0777

太古眼鏡 GOOD EYES OPTICAL INC.
冬日大優惠 SUMMER SALES
買架送1.5不反光鏡片
Buy any ophthalmic frame and get FREE Rx lenses (1.5AR)
超薄 +$30 Hi-Index AR lenses for $30
4300 STEELES AVE. EAST, PACIFIC MALL(太古廣場) UNIT E62, MARKHAM, ON. L3R 0Y5
TEL: 905-943-9888 FAX: 905-943-9818

多倫多天氣

今天(01月07日)多雲 -12°C～-7°C
明天(01月08日)飄雪 -14°C～-8°C
後天(01月09日)飄雪 -15°C～-5°C

其它城市天氣

溫哥華	雨天	01～04
舊金山	雨天	09～17
洛杉磯	晴天	05～16
紐約	晴天	0～06
台北	多雲	14～19
北京	晴天	-2～04
上海	多雲	01～11
香港	晴天	14～23

昨日股市

台股	↓ 2.76	6141.25
多指	↑ 23.44	8405.10
道指	↓ 5.41	10538.66
標普	↑ 1.45	1123.67
那指	↑ 10.01	2057.37

外幣兌換率

加元		美元	
美元	0.7777	加元	1.2858
台幣	26.3366	台幣	33.7609
港幣	6.0559	港幣	7.7631
人民幣	6.4558	人民幣	8.2757
日圓	82.8363	日圓	106.1879
歐元	0.6107	歐元	0.7828

美大選話題 台公投首度入列

民主黨選將辯論會 柯瑞挺一國兩制批台獨 李柏曼指責布希背棄台灣

【本報系記者張宗智華盛頓六日電】台灣公投問題6日首度成為民主黨總統提名候選人辯論的話題。

麻州國會參議員柯瑞說，美國應對台灣強硬表明不會同意台獨，並在未來推動「一個中國，兩種制度」，但康乃狄克州國會參議員李柏曼則批評布希總統背棄了台灣。

全國公共廣播電台6日邀請六位有意爭取代表民主黨角逐年底美國總統大選的候選人，首次透過廣播的方式進行辯論。主持人柯南並提出一項關於台灣公投的問題詢問柯瑞及李柏曼。

柯南說，台灣計劃舉行一項被稱為挑釁的公民投票，有些人擔憂公投可能走向獨立，他因此詢問柯瑞，是否支持在台北的民主人士，或支持北京的獨裁者？

柯瑞認為，無論中國大陸的政權在美國人的理解中有多糟，但美國一直有「一個中國」政策，這也是共和黨及民主黨總統的政策，他說，「我相信那也是對的政策。」

柯瑞說：「美國已表明不會容忍任何形式的侵略，任何導致（台灣民主）倒退的作為。」

柯瑞認為美國現在應該對台灣強硬表明，「美國不會同意台灣宣布獨立，獨立也不能為美國所接受」。

他說，「我認為解決（台灣公投問題）的方式，就是在未來持續推動『一個中國，兩種制度』。」如同美國在香港、澳門等其他地區所做的一般。

不過，李柏曼卻表示，「中國大陸很大，沒錯，但中國大陸並不是民主國家，台灣卻是，因此美國須支持（台灣）那個難以駕馭的民主國家」。

布希上月9日就台灣公投的問題對來訪的中國大陸總理溫家寶表示，台灣領導人的言行，顯示他有意改變台海現狀，「為美國所反對。」

李柏曼指出，布希總統背棄了台灣，這也是美國總統採取的一項絕對不符合原則的立場。

由13人組成的評審團6日選定紐約世貿中心紀念館的設計作品「倒映虛空」，這個設計的主體是建在世貿雙塔原址的兩座倒映水池。左圖為「倒映虛空」原始設計圖。下圖為行人6日走過16英畝的世貿中心原址的東側。（法新社、美聯社）

世貿紀念館「倒映虛空」中選

設計簡潔、有力 表現出失落、再生 評審林瓔讚賞

【法新社紐約六日電】紐約曼哈坦下城發展公司6日宣布，以兩個大型倒映水池建在紐約世貿大樓雙塔原址為主體的設計作品「倒映虛空」(Reflecting Absence)，獲選為世貿中心紀念館的設計。這項作品的原始設計已經過修正，修正版定下周公布。

「倒映虛空」是由美國建築師艾瑞德（Michael Ared）和華克（Peter Walker）共同設計，由13人組成的評審團，在來自全球63國的5201幅參加設計競賽的作品中選出。

世貿中心紀念館將建在被摧毀的世貿大樓遺址，九一一當天在紐約、華盛頓和賓州受恐怖分子攻擊死亡者的名字都將銘刻在建築物上，此外也包括在1993年恐怖分子攻擊世貿大樓停車場事件中喪生的六人名字。

評審在去年11月選出了八件入圍作品，本周經過12小時的密集討論後，選出了「倒映虛空」，這項設計是兩個低於地面30呎的水池，有水從池壁流下，池中有一個低窪空洞，勾起人去樓空的失落空虛感，每個池邊都有傾斜的石牆，上面銘刻2982個受害者的名字。水池附近植有松樹。

艾瑞德發表聲明說：「我感到非常榮幸和激動，我希望我能夠紀念所有的受害者，並創造一個讓我們來悲悼和找到意義的地方。」

評審團中包括設計華盛頓越戰紀念碑的著名華裔建築師林瓔，林瓔表示，她喜歡這項中選的設計。評審團主席葛里哥利安說，「倒映虛空」強有力、又簡潔地以世貿雙塔被毀留下的巨大虛空，作為失落的主要象徵，這個紀念館同時表達了不可計數生命殞落和生命的再生。

獲得入圍的八幅作品去年11月在世界金融中心的冬之花園展出，各方的反應並不熱烈，批評者說，這些設計並未抓住這個悲劇的慘烈性。

許多九一一受害者的家屬對這項設計感到失望，認為那是一個貧乏的紀念設計，評審過程倉促，又沒有接納家屬的意見。「九一一家屬聯盟」呼籲舉行新的設計競賽，不要接受6日宣布的平庸設計。

特赦有工作非法移民 有譜

布希今提「臨時工人計畫」 移民團體懷疑是大選年招徠選票手段 恐「光說不練」

【紐約時報七日訊】美國總統布希定7日下午2時45分在白宮東廳發表有關移民政策的重要演說，提出一項臨時工人計畫(temporary worker program)。高層政府官員6日晚說，這項移民法的擴充可能給予美國境內數以百萬計非法移民合法身分，相當於對有工作非法移民的大赦計畫。這項移民政策的改革將使布希的競選連任獲得更多西語裔的選票。

根據布希的提案，一個非法移民工人可在美國申請臨時工人簽證，可享有合法受雇者擁有的全部雇員福利，如最低工資、合法程序、退休福利、開設延稅儲蓄帳戶等。獲得這項簽證的人可自由往返於美國和其祖國，並可立即申請綠卡。

官員說，布希也提議增加每年發出綠卡的數量，但他未說明數量是多少，只是「合理的增加」。目前每年發出的綠卡是14萬張。

根據布希的提案，只要是美國人不願做的工作，外國工人都可申請，並獲得客工(guest worker)身分。

白宮新聞秘書麥克雷蘭說，這項提案的主旨是結合兩廂情願的工人與雇主，以獲得公平的移民政策和應付經濟的需要。布希的提案主要是為討好西語裔團體，白宮認為西語裔對布希競選連任非常重要。布希12日與墨西哥總統福克斯在一項經濟高峰會中也將討論這項計畫，福克斯過去三年來一直要求布希改革美國的移民政策。不過布希的計畫可能在國會面對一場艱困的奮戰，一些保守派共和黨議員認為，像布希提出的這類計畫是對那些違法的人加以大赦。

這項提案可能造成新一波非法移民在國會就此通過任何立法前，越過邊境來美尋找工作，這樣他們就可符合臨時工人簽證的資格。不過官員們淡化這種可能性，指出九一一後邊境管制已大大加強。

官員們也不清楚這些非法移民的子女和家屬是否可獲得合法身分。

【本報記者林寶慶華盛頓報導】「美國移民律師協會」、「全國移民論壇」以及「全國拉丁裔協會」6日針對布希總統即將提出的移民改革計畫舉行記者會，質疑布希政府在沉寂兩年半後，突然在選舉年宣布此移民改革計畫，而且至今未諮詢移民組織。加上此計畫又出自主管政治的白宮資深顧問羅夫之手，難免讓人懷疑政府是為了爭取廣大西班牙語裔選票，而提出不會有實質結果的方案。

「全國拉丁裔協會」政策副總裁穆尼爾思說，布希政府須提出全面性的移民改革計畫，而且確保該案在國會通過，否則布希不會得到移民社區的支持。穆尼爾思說，特赦已在美國工作的非法移民，可提升美國的國家安全。穆尼爾思及「美國移民律師協會」總幹事巴特費德，在記者會中都強調，移民改革計畫應處理目前嚴重的移民案件積壓問題。他們指出，許多親屬移民是因長年等候移民截期而成為非法。

汽水全面撤出安省中、小學

顧及學童健康 避免肥胖 今後廠商將只提供水及果汁

【本報多倫多訊】汽水業者昨日主動宣布，將於今年9月起，將汽水飲料全面從中、小學校園中的販賣機中撤出。此舉獲得省府及廣大的學生家長們一致的喝采。

加拿大飲料協會公共事務部門的負責人伐恩(Calla Farn)昨天表示，自下一學年起，汽水飲料(carbonated beverages)將全面由中、小學校園內的販賣機中撤出。取而代之的，將是果汁飲料、牛奶、礦泉水、及運動飲料等。

她補充說道：「小孩子們通常在選擇適當的飲料或食物時，需要父母或其他長輩的協助。」加拿大飲料協會是非酒精類飲料公司的發言人，代表超過30種的飲料廠牌，飲料類別包括汽水、果汁、冰紅茶及咖啡等飲料。

目前可口可樂及百事可樂已開始陸續將校園販賣機中的汽水換下，而代之以該公司的其他產品，如果汁飲料、礦泉水等。而飲料業也已展開與各學校修訂合約工作。

安省新省長麥堅迪的發言人表示，麥堅迪視此舉為將垃圾食物趕出校園計劃的一大勝利。麥堅迪在去年競選時所提的政綱之一，便是使學生每日都有體育活動、以及將垃圾食物趕出校園。

無獨有偶，美國小兒科醫師協會昨天也表示，過度飲用含糖飲料可導致肥胖、蛀牙等問題。

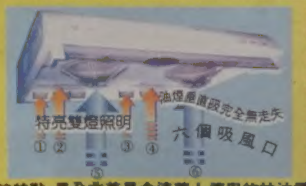
而根據加拿大1981至1996年的統計，1981年7至13歲的兒童中，超重者的比例為11.4%；但到了1996年時，超重兒童的比率已達29.3%，成長了將近三倍。而現今的青少年及兒童，普遍飲用汽水等卡路里及糖份皆甚高的飲料，也是造成問題的重要原因。

以一瓶600c.c.的百事可樂為例，就有250卡路里，含糖量67.5克，含鹽62.5毫克。而一瓶473c.c.的Fruitopia飲料，卡路里含量更高達300，含糖量75克，含鹽量也高達200毫克。除此之外，其維生素及礦物質的營養含量，幾近於零。北美有超過85%的兒童，每天飲用至少一瓶的汽水飲料。

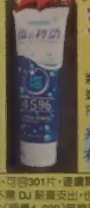
現今兒童普遍有飲用汽水飲料的習慣，有些甚至已成癮，一般認為汽水飲料撤出校園，無疑地對兒童健康的提昇，將會有具關鍵性的效益。

Bond International College
多倫多國際學院
Success Starts at Bond
多倫多首屈一指的寄宿國際學院
Quality · Opportunity
Excellence · Achievement
加拿大國際教育的使者
以培養天下人才爲己任
· 1978年創辦，歷史悠久
· 安大略省教育部註冊
· 中學課程(7－12年級)
· 大學預科課程(OAC)
一體化關懷教育體系
一流的設施
· 總校與分校佔地16英畝
· 總建築面積34萬餘尺
· 千人大禮堂
· 室內游泳池、體育館
· 戶外大型運動場
· 高科技圖書館
· 住宿設施齊全
· 300間單人房、24小時安全管理
· 大型餐廳，每週七日供餐

代辦簽證 · 歡迎招生代表 · 歡迎蒞校參觀
總校 5 Queensleo Avenue, Toronto, Ontario, Canada M9N 3X9 Tel: (416)248-8191 Fax: (416)248-8980
分校 720 Midland Avenue, Toronto, Ontario, Canada M1K 4C9 Tel: (416)266-8878 Fax: (416)266-3898
Email: info@bondcollege.com　www.bondcollege.com

櫻花牌強力抽油煙機 U2F
SAKURA TURBO HOOD "FUZZ LOGIC SENSOR"
劃時代高科技機王之王"自動感應偵測系統"
"STAND BY"待命功能的獨家設備，將電力的消耗降至最低。
獨創摩打雨進風14吋吸風口
油煙垂直吸完全無走失

六大最佳特點，是全北美最合適華人使用的抽油煙機！
專營電器、電水壺、豆漿機、廚房用品、家庭用品
元泰家電中心
服務熱線 (416)291-5218
4490 SHEPPARD AVE., E. SCARB. 1-800-475-5473
新到 日本製專業卡拉OK機

眞功夫
鳶鳥按摩椅搖擺同步
身心全智慧按摩系列

日本技術 款式最多　日本零件 現貨供應
新產品
天然鹽洗髮乳

辣椒鹽沐浴乳
天然鹽沐浴乳

集友商場 (416)297-6836　黃金商場 (905)881-3338　密西沙加信和廣場 (905)238-3198
太古廣場 (905)415-6868　時代廣場 (905)889-3339

多美年債信評估公司公布報告稱

407公路漲價 不須經省政府同意

【多倫多訊】多美年債信評估公司（Dominion Bond RatingService）昨日公布的報告稱，根據407高速公路業主與省政府簽定的合約，後者有權不經省政府同意即調漲公路使用費。

安省反對黨旋即表示，省自由黨政府在競選時就已經知道，無法阻止407公路加價，卻爲了爭取選票，做下不能兌現的承諾。

據多美年公司指出，在檢閱過省府與407公司的合約後發現，該公司有絕對權力向使用者加價，只要目的是疏解公路擁擠。而目前，使用公路的車輛明顯太多。

新民主黨議員普魯指出，只要407使用者減少3%，該公司就無權加價。他鼓勵大家停止使用407。

擁有這條東西向公路的407國際集團公司在去年最後一天宣布，從今年2月1日開始，轎車、機車和多功能車（SUV）的每公里行程收費上漲一分，亦即新的收費標準是每公里13.95分。

這家公司的總裁福特斯解釋說：「公路使用率繼續成長，但我們如要滿足使用者需求、爲擴建公路而投資、改善服務品質或是減少我們的負債，那就必須提高費率。」

407國際集團公司發出的新聞稿表示，將在多倫多西部的密西沙加延長建造總長度爲22公里的行車線路。

407公司並且指出，407公路是一條變通公路，目的在疏緩401公路的擁擠，因此認爲收費太貴的人可以不要使用，而使用401公路。

407公路在1997年啓用，1999年每天平均使用者達22萬3000架次，去年時已經達到30萬4100架次。

在去年秋季的安省省選期間，安省自由黨曾信誓旦旦地承諾，407公路的費率高得不合理，如果自由黨上台執政，必定將迫使擁有該公路的公司降低費率。

然而，在昨日多美年債信評估公司有利於407國際集團公司的報告公布後，安省自由黨政府卻一聲不吭。一些記者數度要求省長麥堅迪和交通廳長塔克爾發表評論，可是麥堅迪與塔克爾均以要務纏身爲由，拒絕出面談論此事。

由安省保守黨政府主持修建的407電子自動收費公路，是在1997年10月啓用的，最初的收費標準是每公里10分錢。但在省政府將之出售給民營公司之後，費率便節節上漲。2000年5月漲爲每公里10.5分，2002年1月起是每公里11.5分，2003年2月變成每公里12.95分，從下月1日開始上漲至每公里13.95分。在新的收費標準之下，如果是在交通尖峰時段使用這條全長19公里的收費公司，需要付出的代價將從現行的2.46元增加至2.65元。

安省保守黨的省議會領袖貝爾德昨天說，自由黨人競選時作出的迫使407公路降低收費的承諾，其實都是騙人的，他們從一開始就知道，沒有可能兌現這項承諾。

照顧病親失業金計畫 生效

聯邦數年內將爲此花費15億元

【加通社多倫多電】聯邦人力資源部長華丕說，實施允許照顧重病親人者領取失業金計畫，將導致聯邦政府今後數年內爲此花費15億元。但昨日正式公布這項新福利的華丕表示，他堅信這將是一筆合理的投資。

聯邦政府在去年的預算案中便宣布要實施這項名爲同情照顧（compassionate care）計畫，但上周日才開始生效。依據這項計畫，任何享有領取失業金資格的人，如果有家中有配偶、兒女或是父母因患重病或是瀕臨死亡，即可留在家中照顧病人，與此同時領取失業金。

與領取失業金的規定一樣，在因留在家中照顧病人而需要領取失業金時，要先等待兩周才能領到失業金。同情照顧計畫規定，在兩周的等待期之後，領取失業金的最長期限爲六周。

欲領取失業金在家中照料重病親人者，須事先請醫生出具證明，證明其親人罹患重病，有可能在六個月之內死亡，因此需要有人留在家中照顧。

華丕說，除了聯邦政府將爲實施這項計畫付出巨額代價之外，本國工業界估計，每年將因此損失價值大約24億元的生產力。

全球六十多億人口

移民達1億7500萬人

【多倫多訊】據統計，全球六十多億人口中，有1億7500萬人屬於移民，也就是在去年內離開自己的國家，遷到另一個國家居住。這數字中，有超過20萬人來到加拿大。極大多數的移民是屬於經濟移民，就是選擇一個容易找工作、及容易賺錢的地方，然後將部份賺來的錢寄回原居地，供養原來的家庭。去年一年，這類移民總共將超過900億美元的現金寄回原居地。

加拿大號稱是對移民及難民最具同情心的國家，但是加拿大卻不是收受移民及難民最多的國家。因爲據統計，去年寄錢回國的移民中，以下面五國的移民寄的錢最多：美國（獨佔30%）、沙地阿拉伯（15%）、德國、比利時、及瑞士（各8%）。

而接受這些匯款的國家及地區，以印度及墨西哥爲最高，每一個國家均收到超過100億美元外匯。其他依次是菲律賓（64億）、摩洛哥（33億）、及埃及（29億元）。

除移民之外，去年也有1300萬難民，約佔一般移民的一成。其中有9000餘名難民獲准在加拿大居留。但是實際上有多少難民申請人留在加拿大則不爲人知。因爲極大多數申請難民、而不獲准的人，最後是選擇流入地下最黑市居民。估計這數字比實際難民人數高出一倍有餘。

多數難民在新僑居地多數生活在貧窮、及與主流社會隔離的環境中。目前在北美，估計有50萬難民，不過遠少於歐洲的200萬人。

另外在非洲、及亞洲也各收容了300萬鄰國難民。其中如蘇丹內戰，製造了57萬難民。另如賴比瑞亞、剛果、蒲隆迪等國局勢不穩，也各自形成數十萬人流離失所，到國外做難民。不過非洲國家安哥拉則因爲內亂結束，有三百多萬難民回國定居。

新聞側寫

加拿大需要一個林寶

最近美加主流媒體，好像紐約時報、CBC、多倫多星報等頻頻發出不平之鳴，哀嘆美國主流媒體已經全爲極右派壟斷。事實是，在左傾自由派媒體壟斷美加輿論界半個多世紀之後，出現了少數幾個右派媒體，他們就受不了了。

過去的幾十年，美國由紐約時報起的報紙、由三大無線電視台的新聞ABC、NBC、CBS到CNN新聞電視網、由時代雜誌、新聞周刊等的評論性雜誌，沒有一份不是自由派言論。其中最確鑿的證據是，1992年美國大選時，華府記者中有92%承認自己投了民主黨的票。還需要其他證據嗎？（但因這調查對他們太不利，因此是最後一次。）

目前的情況所以稍有不同，一來是因爲九一一的出現，美國老百姓有了同仇敵愾之心，這些左傾媒體不得不產生一些愛國心，否則就受到讀者及觀衆的摒棄。在反恐戰爭方面不得不如此、在攻伊戰爭上亦不得不如此。即使他們心中反對，也不敢公然表達。

其次則是因爲福斯電視台Fox News的崛起。這個由右派媒體大亨莫道克創立的電視網一出現在美國就受到所有媒體圍攻，幾經艱難才在美國一個個城市取得立足點。（但一直到今天，加拿大官方及有線電視公司都在阻止此一電視台進入加國領域。我們的Cable上有兩個CNN頻道，卻一個福斯台都沒有，可見一斑。）在福斯於美國取得立足點之後，美國老百姓有了選擇。當CNN一面倒的爲民主黨造勢時，部份選民開始轉台，使到CNN收視率大跌，並在2001年初開始大幅裁員。若不是九一一的發生，CNN適時轉呔，可能已經淪落爲二級電視網。

第三個原因是，調幅電台的崛起。當調頻廣播成爲主流後，每個人都爲調幅電台寫下訃文。但是由於林寶Rush Limbaugh每天三小時的廣播評論節目的成功，創下全美600多城市電台的聯播，使到這一類節目大行其道。不僅如此，幾乎所有的這類節目都是屬於右傾保守主義者的天下。爲什麼？原因是報紙、電視這些耗資大的傳播媒體一早已經爲左傾文化人佔領，右派根本無法插針。每有右派出現就先被他們抹黑，無法出頭。但是收音機成本較低，與聽衆距離較近，如果聽衆不喜歡聽，可以轉台，其他台多得很。不像電視、報紙容易被大勢力壟斷，觀衆沒得選擇。這所以雖然不少左傾自由派後來嘗試插入廣播領域都不成功。因爲聽衆可以自由選擇，不必聽你那一套。

目前的加拿大與美國一樣，除了國家郵報、與多倫多太陽報，幾乎全是自由黨的機關報。加拿大需要一個林寶來振興保守派的聲音，讓保守派也有一個發言地方，而不要由自由派牽著鼻子走。 （袁曉輝）

加拿大最有權力女企業家史莊娜有意問政

傳極有可能角逐新保守黨黨魁

【加通社渥太華電】素有「加拿大最有權力的女企業家」之稱的貝琳達．史莊娜（Belinda Stronach，見圖），最近傳出極有可能角逐今年3月19－21日舉行的新保守黨黨魁競選，使傳選情頓時加溫不少。史莊娜的一位友人透露：「要她參選的人太多了，她已快被他們的呼聲淹沒了。」「如果以前史莊娜參選的可能性是5%，那麼現在已升至75%了。」

37歲的女富豪史莊娜，目前是家族企業美納（Magna）國際汽車零件公司的總裁暨執行長，她長期以來於保守黨在安省及聯邦階層的政策，都有一些參與。去年她並極力促成保守、聯盟兩黨合併成爲新保守黨，但她過去從未有過參選的意願。

稍早新保守黨中知名度較高的政治人物，前安省省長夏里斯（MikeHarris）及新省省長羅德（Bernard Lord），相繼宣佈不參選黨魁。受到媒體矚目，家世顯赫的史莊娜如決定參選，將爲新保守黨黨魁競選，增加許多的光彩及可看性。

史莊娜的另一個長處是籌款能力。她個人去年的年薪即已高達910萬元加幣。此外去年保守黨選舉全國黨魁時，她的公司就一共捐出16萬5000元給三名主要候選人，包括給麥凱的10萬元。

截至目前爲止，唯一已宣佈參選的是卡加利律師普蘭替斯（JimPrentice），他在去年的保守黨領袖競選中獲第二高票；聯盟黨的領袖哈帕（Stephen Harper），則預期將於周一正式投入選戰。此外，前安省衛生廳長克里蒙特（Tony Clement）、卑詩省的國會議員史特拉（Chuck Strahl）、保守黨領袖麥凱（Peter MacKay），也都正在考慮是否參選。

狂牛風暴 灰心悲觀 亞省養牛業者抓狂 未知生計能否維持下去

【本報綜合報導】在加美兩國昨日公布的基因檢驗結果顯示美國的狂牛來自亞伯達省後，該省養牛業者普遍感到失望。

在艾蒙頓北部飼養著175頭牛的貝紐克昨天說，自去年5月亞伯達省爆發狂牛症事件以來，他始終感到相當抑鬱，這次又證實美國華盛頓州那頭罹患狂牛症的乳牛也是來自亞省，更令他失望透頂。

他還表示，他的同行也大都灰心和悲觀，現在猶如雪上加霜，不知道亞伯達省的養牛業能否生存下去。

不少經營畜牧或是飼料業的人感到，他們遭美國的同行拋棄。在亞伯達省南部經營飼料加工業已40年的沃斯特布魯克說，這讓人十分沮喪。他又補充道，本來希望加美兩國爲預防狂牛症傳播共同努力，現在美國人像是在說：「我們沒有狂牛症問題，以後你們好自爲之吧。」

加拿大養牛業者協會當天發表聲明說，美加兩國公布的基因檢驗結果令人失望，但這未改變依據國際標準加拿大狂牛症風險極低的現狀。該聲明繼續說：「加拿大牛肉是安全和健康的產品。這是一個經濟和貿易問題，而非食品安全問題。加拿大已採取一切確保我們的食品供應安全的措施，其中包括在屠宰時去除牛腦和脊椎等東西，因此有效地消除了任何風險。」

敵陣喊話 鞏固票源

總理馬田昨天到東岸新斯高沙省，一來深入新省拉票，此外也爲上月才從保守黨跳投自由黨懷抱的新斯高沙省國會議員布萊森鞏固票源。

馬田當天深入位於新斯高沙省中心地區的安納波利斯谷，試圖說服該省的保守黨人能像布萊森一樣，改投自由黨陣營。因爲自同性戀的布萊森投奔自由黨後，他的選區有不少支持者表示會背棄布萊森，維持對保守黨的支持。

馬田昨天每到一個地方，便讚揚布萊森勇敢捍衛自己的原則，拋棄新成立的加拿大保守黨，與自由黨站在一起。

但當天一些保守黨人在會場外舉行示威，他們指責布萊森背叛，是個典型的機會主義者。 （加通社）

渥太華麥當納卡迪亞新機場大烏龍

209名乘客未經檢查即出關

【加通社渥太華電】渥太華的麥當納卡迪亞新機場（Macdonald－Cartier）在正式啓用的當天就出了個大烏龍，機場海關人員竟然漏檢了209名乘客及該機的機組人員，讓他們大搖大擺的走出機場，暴露機場的安檢系統有嚴重問題。

去年10月2日，一班由倫敦飛往渥太華的加航班機在到達機場後，機內的209名乘客及該機的機組人員被誤導走入國內班機入境區出境。事發之後，海關人員當場追回一些旅客，其中有些已經走出機場門外，最後都被追回。但是最後發現仍有一人已經離開機場，無法將他追回接受海關的檢查及做申報的手續。該名漏檢人士於9日後才被海關人員連絡上，但因當時他人在美國出差，只好以電話來報關，且自稱當天無帶違禁品入關。

加拿大海關稅務局的一位人員表示，該機場因剛正式啓用，所以有一些混亂的現象出現。據機場內部調查指出，加航應當爲此烏龍事件負全責。然而加航辯稱，說問題是出在海關部門。

雖然該機場的海關人員盡量低調，然而海關部門的確調動內部人員，加強海關審檢作業，以防止類似事件重新上演。

海關部門發言人馬克思（Pierre Marquis）表示，加航違反海關法第11－3條，以每位旅客最高被罰100元來算，加航應付2萬900元的罰款。然而他對於加航是否已被罰款，拒絕做出回應。對此，加航發言人康克卻表示，如果機場海關要罰加航的話，就是跟加航宣戰，而加航願意接受這個挑戰。

東區華埠 維新車行 華人主理
WATSON'S AUTO CENTRE
精修平治・寶馬・HONDA及各名廠車
BMW TOYOTA HONDA ACURA Castrol
收費低廉 忠誠服務
●註冊技師代客保養
●維修各類大小工程
●原廠冷氣安裝保養
●最新電腦儀器檢查車頭
●廢氣系統●電器●冷氣
●安全檢查證書
GEORGE 潘
TEL:416-463-2266
983 QUEEN ST. EAST

EVERGREEN UCDA 汽車經銷中心
您回流嗎?
我們高價及合法收購您的愛車
讓您賣的安心.永無後顧之憂
價錢滿意.我們立即付款!!!
服務專線:(905) 696-9966
(國.台.粵語) 6435 Dixie Road, Mississauga

BENZ VOLVO TOYOTA HONDA VW FORD ACURA LEXUS CHRYSLER CADILLAC BMW NISSAN MAZDA
密西沙加 昌盛汽車修護廠 30年經驗
全套修護 不外送修
☑引擎剎車保養 ☑廢氣檢查服務
☑車身碰撞修理 ☑保險理賠辦理
☑安全檢驗證書 ☑租車拖車服務
☑無塵烤漆防銹 ☑車輛前輪定位
換機油及油隔30點檢查 $16.95(+TAX)
冷氣檢查 $39.95(+TAX)
885 CENTRAL PARKWAY W. MISSISSAUGA
ACCELCAR LTD. (905) 281-1889
SUZUKI SATURN SAAB CHEVROLET BUICK

MOTHER AUTO BODY & AUTO SERVICE
銹車變新貌 保證優質 收費低廉
$200 Acrylic Enamel Paint Service
$250 現金回贈 Cash Rebate
車底防銹 Undercoating $59.95
免費拖車
我們會支付保險墊底費
・廢氣檢查$35.00 (Drive Clean Test)
・免費煞車系統檢查 $69.95前煞車系統 (Front Brake) $69.95後煞車系統 (Rear Brake)
・低價更換汽車玻璃、引擎、變速器及其它汽車零件
・引擎檢查 $39.95－4CTL $45.95－6CTL $54.95－8CTL
特別推出… 沖洗噴油咀 Fuel Injection Cleaning $49.95
更換離合器 Replace Cluth $149.95
輪胎電腦平衡及換位 4 Wheel Computer Balance & Tire Rotation $24.95
更換機油及過濾器 Oil & Filter Change $19.95
沖洗水箱 Reflush Radiator $39.95
汽車廢氣測試 免費估價
營業時間：星期一至五 9am－6pm 星期六 9am－3pm
33 Sherry Rd. Scarborough
Tel: 416-759-4241 416-759-4040

Greenbelt Volkswagen
恭賀新禧
請聯絡營業代表 William 譚 Candice 卓
Drivers wanted.
7997 Kennedy Rd., Unionville (Kennedy / 407)
905-477-2421
www.greenbeltvw.com

鵬飛輪胎
全新陳列室，更大、更多軨，歡迎批發或零售
KUMHO TIRES 四季輪胎全部特價發售
13寸每只$49起
14寸每只$62起
15寸每只$71起
以上價格包括安裝及稅
THE RIM AND TIRE SUPER STORE
(416) 754-0097

防SARS 溫哥華機場加強旅客檢測

採乘客自願填報、機組人員舉報方式 尚未啓動紅外線體溫掃描儀

【溫哥華訊】鑒於中國大陸被證實出現了新的SARS病例，菲律賓也出現了SARS疑似病例，溫哥華國際際場已經加強了對來自中國大陸、台灣、香港以及菲律賓航班的旅客的檢查過濾。

加拿大衛生部本周初證實，溫哥華國際機場和加拿大其他七個機場都已經恢復對SARS可能病例的密切關注。本周一，中國大陸廣東省一名男子被確診患上SARS，同時也傳出大陸最近的第二宗疑似病例。

加拿大衛生部官員察伯特（Emmanuel Chabot）說：「我們必須保持高度的警覺。我們已經要求海關工作人員以及衛生隔離工作人員時刻做好準備，對那些有咳嗽等類似SARS的症狀的旅客密切關注。」

SARS去年在全球肆虐，導致774人死亡，其中包括44名加拿大多倫多市居民。

不過，察伯特說，昨日開始的機場防備SARS檢測措施跟去年SARS危機中所採用的措施將有所不同。

去年SARS高發期間，機場啓用了紅外線體溫掃描儀和醫療檢測的方式過濾機場旅客，而今年則將採用讓乘客自願填報以及機組人員舉報SARS信息的方式。

在飛機著陸以前，旅客將填寫一份關於自己是否有SARS症狀的活頁問訊表格，機組人員則要匯報機上是否有人員有類似SARS病徵。

察伯特說說：「我們認爲當前我們採用這樣的防範措施已經足夠。但是如果有必要，我們也能夠很快恢復更加嚴格的過濾SARS病徵的措施。」

去年初SARS高發期過後，曾經沉寂了一段時間，但今年7月以來，各有一名來自新加坡和台灣的研究者被宣佈感染了SARS。去年底和今年初，中國大陸又發現了兩例SARS病例。

←溫哥華昨日大雪阻路，市府派出30輛部工程車在主要交通路口剷雪灑鹽。

（楊是農／攝）

寒流侵襲加西 奪走5條人命

用電需求量大增 水電局啓動備用電廠支應 周末可望回暖 下周仍冷

【溫哥華訊】入冬以來侵襲加西的第一道寒流，迄今已經奪走了至少五條人命。緊急救難人員呼籲民衆盡量留在安全和溫暖的地方；如果必須外出，應穿上足以禦寒的衣物，並避免暴露皮膚，以防凍傷。

卑詩省的居民因爲習慣於溫暖的氣候，對於嚴寒的適應能力最差。一般民衆經常容易忽略的禦寒措施，就是汽車上應準備好一套急救工具，其中包括禦寒衣物和蠟燭。這是汽車萬一陷在荒郊野外時，乘客維生的必要物品。

寒冷的天氣導致卑詩省的電力負載幾乎達到飽和，但卑詩水電局發言人莫娜（Elisha Moreno）表示，目前的供電狀況尚無問題，水電局已經啓動一座備用的天然氣發電廠，以支應眼前大量的用電需求。

但負責供應卑詩部分內陸地區（包括人口稠密的奧肯那根河谷）電力的亞奎那電力公司（Aquila Power），情況就相當吃緊。當地官員表示，由於民衆通力合作，節約用電，使得該地區迄今不致斷電。

昨日卑詩省各大城市開始降雪，有些城市的降雪量達30公分。數以百計的市府員工紛紛出動，清除主要馬路上的積雪。溫哥華國際機場有數十班飛機取消或延後。

卑詩省府昨日表示，政府正撥出2萬5000元，增加緊急收容所的一百個床位，以收容在街頭受凍的遊民。溫哥華島有一名婦女因在攝氏零下的戶外待了18個小時，身上卻僅穿著一件毛衣、牛仔褲和短靴，以致凍死。

至於草原諸省，氣溫一度降到攝氏零下30度以下。汽車商店裡的汽車電池、引擎發熱器和電源延長線都被搶購一空。一名溫尼辟加拿大輪胎連鎖店的經理表示，平常需要一個月才賣得完的汽車電池，前日卻在一天之內就銷售光了。

緬尼托巴省共有四位民衆因爲天冷而斃命，包括一名42歲的男子，爲了將其雪上摩托車拉出溝渠，而心臟病發作喪生。

聯邦環境部氣象專家安德森（Jay Anderson）表示，這道寒流在幾天之後將會向東移往安大略省，使得氣溫在周末暫時回升，但下周將再度降低。

黨人如涉組織犯罪 馬田誓言果斷處理

【渥太華市訊】上任後第一次到諾瓦斯高沙省訪問的總理馬田昨（6）日表示，如果證據顯示聯邦自由黨人涉及卑詩省警方搜索省政府辦公室有關的組織犯罪案情，他誓言將立即回應，果斷處理。

日前卑詩省警方大力搜索省政府財政廳與運輸廳長助理辦公室，進行一項涉及組織犯罪的調查行動，掀起一陣波瀾，也引起總理馬田在卑詩省一位資深競選要角是否也涉案的揣測。馬田昨日上任後首度訪問諾省，在新聞記者會對記者的這番談話，一般解讀爲對前述揣測，表達立場。

馬田說：「警方到目前爲止尚未與聯邦自由黨連絡，所以本質上我們對於卑詩警方到底在調查什麼案件，一無所知。」儘管如此，馬田也證實，警方的確要求獲得馬瑞森（Mark Marrisen）所收到的一些電子信函，當事人也就是馬田在卑詩省競選組織的主席。

但總理也表示，警方在整個調查案中，並未指出馬瑞森涉案的任何可能，警方只是單純的要了解一些寄給馬瑞森的電子信件。如果調查告一段落之後，證據顯示馬瑞森確實涉案，馬田承諾，聯邦會採取果決的行動。

據了解，卑詩省警方上周搜索省府兩個廳長助理的辦公室，主要調查一項卑詩省議會、自由黨與新民主黨兩黨工作人員，與組織犯罪有關聯的案件。

目前爲止，警方並未針對任何走私毒品與洗錢等罪名，提出起訴。由於警方的調查搜索令依舊未對外公開，所以這項歷時20個月的調查，是否與自由黨有關，依然是一團謎。

美狂牛症病牛 出自亞省？

根據牛耳標籤 馬茨魁家畜公司經紀人宣稱由他經手出口

【溫哥華訊】美國農業部和加拿大食品檢驗所昨（6）日均宣佈，經DNA檢測證實，美國去年12月出現的這例狂牛症病牛來自加拿大。而在4日，阿伯斯福特附近的馬茨魁（Matsqui）家畜交易公司經紀人弗勞瑞斯（Jim Floris）曾向外界表示，根據美國那頭被證實感染狂牛症的病牛耳朵上的標籤，他相信那頭牛正是由他出口到美國的。

弗勞瑞斯說，當美國在去年12月23日傳出一例郝斯坦牛（Holstein cow）被檢驗出感染狂牛症後，他的心就爲之一沉。他曾經出口了一批郝斯坦牛到美國，並且他感覺到這頭感染狂牛症的病牛應該是由他所在的馬茨魁家畜交易公司經手的。

弗勞瑞斯前日在他自己的奶牛場接收媒體採訪說：「我非常誠實地感覺到，美國這頭患病的郝斯坦牛來自加拿大。」他說，這頭牛最終在華盛頓州馬屯（Mabton）的瓦弗林（Bill Wavrin）的農場被查出患有狂牛症。

弗勞瑞斯說：「我自己到美國跟美國農業部官員協商。畢竟，我們並沒有做錯事情。我們無須隱瞞事實。」

最早，美國和加拿大方對這頭患狂牛症病牛的年齡有異議。但後來美方調查者認爲，關於牛的年齡爭執主要是由於瓦弗林的農場登記牛的習慣做法所致。瓦弗林的農場通常把第一次購進的郝斯坦牛的年齡都寫成2歲，因爲這通常是畜牧公司都交易2歲的郝斯坦牛。但現在有很多的材料證明瓦弗林的農場填寫這頭牛的年齡時有錯。弗勞瑞斯正是幫助美國農業部找出年齡錯報的依據線索。

據悉，這頭牛於去年12月9日被屠宰後，腦幹被提取送檢。而根據牛的耳朵上的標籤等資料，美國政府追查到這頭牛來自亞伯達省萊達克地區（Leduc）的一個農場。該農場的牛群在2001年夏天全部出售。弗勞瑞斯說，萊達克地區這個農場的81頭牛被他出口到美國。最早這批牛是賣給華盛頓州一個叫馬他瓦鎮的（Mattawa）農場，後來這批牛中的73頭或者是74頭再轉賣給瓦弗林。

弗勞瑞斯說，這頭患狂牛症的牛生於1997年，這頭牛出生後四個月，新的政策才規定牛的飼料中不得添加動物性飼料。

因應教育改革 高中課程回歸基本面

各學區教育方案著重閱讀、寫作、數學等基本科目 並凸顯人格教育

【溫哥華訊】在聖誕新年過後莘莘學子本周重返校園之際，卑詩省各中學也開始做好準備，迎接將於今年秋季展開的將有重大變革的新學年度。其中，除了省府教育廳所制訂的新的高中畢業要求及相關課程改革外，各學區也紛紛與新課程的精神相呼應，提出帶有傳統色彩的「回歸基本面」的教學計畫。

省府去年提出的高中課程改革，將於今年9月起的新學年度中正式實施。其中的主要精神，一方面是讓高中學生更充分地爲投入職場作好準備，一方面則重新把教育重點放在主要基本科目上。

比如在前一方面，要求中學畢業生編製他本人的「畢業卷宗」，裡頭展示出他在非傳統領域的表現與成績，例如工作經驗、電腦技能，甚至是身體健康情況。而另一方面，則把省考的重點放在主要科目上，而且一般成績的考核更講求標準化。

與此配合，各學區目前正紛紛提出一些「回歸基本面」的教育方案。譬如在原來就較具「傳統」色彩的蘭里學區，學校局在新年前就接到了一份由獨立委員會所提出的新報告，主題正是「基本」（fundamental）高中課程計畫。

這種「基本」課程設計，與很多華人家長所主張的「傳統」教育，可說不謀而合。比如它特別著重閱讀、寫作、數學等基本學科或能力。

但另一方面，在重視傳統的同時，新課程也緊貼時代步伐，除了加強語文及數學的訓練外，也把新興的資訊科技列爲基本教學重點之一。

而特別與華人所重傳統有關的，新的基本課程還凸顯「人格教育」。比如蘭里學區的上述報告，就建議把這方面的教育融合到一般課程之中。報告說：「人格教育的目的在於培養具有倫理精神、彼此尊重的公民，這將會成爲本課程的主要特色之一，會在適當的地方融合到一般課程中。」

尤其難能可貴的是，這種人格教育並非流於空談，而是建立在十分具體的課題之上。譬如蘭里學校局就準備推出兩項相關新課程，分別是10年級的「社區服務」，以及12年級的「爲全球性社區服務」；後者還包括實踐經驗——在春假期間參與一項「國際性」活動專案。據該學區助理督學貝克特（Peter Beckett）指出，這兩項課程的其中一項，將會定爲必修課程。

在此同時，各學區對於如何把「傳統」教育融入公立學校課程中，目前還在考慮多元化的選項：譬如在個別學校中設立專門採用傳統教學法的迷你學校；在個別學校或整個學區中加入傳統基本課程等。

比如在蘭里學區，最新的報告建議，在其中一所中學——蘭里中學或H. D. Stafford中學，推行10－12年級的高中「基本」課程。

得恩眼鏡
ACUVUE® 2 BRAND CONTACT LENSES COLOURS™
Johnson & Johnson
三大保證
信譽：安省合格配鏡師專業服務。
品質：採用名牌鏡片，最新頂電腦研磨機切割製造，精準確實。
價格：合理公道，童叟無欺。
太古分店最新引進
德國全自動一小時電腦配鏡。
精準、快捷！
4300 Steeles Ave. E, Pacific Mall Unit C73, Markham, 太古廣場內
Tel: (905)947－0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar. 世貿廣場內
Tel: (416)609－3509

中藝地氈
名廠防污 優質尼龍 10年保用
家居地氈 $1.50 每呎
商業地氈 $0.99 每呎
免費估價．包工包料
4271 SHEPPARD AVE. E., #5 SCARB. (At Midland Ave. S/E)
Tel: 416.321.8339
國語: 416.938.6789

全部 2.5 ¢/分鐘 中國
香港/美國/加拿大(含手提)
台灣 ——無限量 包月剩$30——> 多倫多
送 免費3天 任你講！
1.95 ¢/分鐘 台灣經濟包月 雙向通超省！
線路多．容易用．音質佳
機房多：桃園/新竹/台南 台北/台中/高雄
(中南區用戶免撥長途電話)
http://van.imebay.com
(416)915-1823 按2轉接服務人員

台加電訊

每天只要
from $8.43 起
您就可以打入國語族群市場！
詳情請洽本報廣告部
(416)778-0888
正常廣告版面
尺寸大．注目度高！

KINGSTON COLLEGE
英皇學院
溫哥華．多倫多
(1989創校)
www.kingston.edu
加拿大醫師行醫執照考試預備課程
Canadian Medical Licensing Examination Preparation Course
開設：
加拿大醫學委員會評估考試強化班
加拿大醫學委員會資格考試強化班
安大略省國際醫學畢業生英語會話考試強化班
師資：
課程主任為美國俄亥州大學醫學院前任教授，並榮獲傑出教學獎。並有以優異成績通過加拿大醫師行醫執照考試的經驗教師主講。
開課時間：
一月開課，每月接納新學員。
晚間和周末上課
免費說明會：
一月十日，早上十點，
電話預約，
熱線電話 (905) 513-1685
Your Future Starts Here!
多層次的教學體制，多選擇的入學起點，為不同背景的學生提供靈活多樣的專業課程，以及與北美大學銜接的課程。
高中部 研究生部 英語部
本科部 職業發展和培訓部 (B.C.省校安排學位課程)
大學預科/大一學分 - AP課程
University Prep for Double Cohort - AP Program
English, Music, Statistics, Physics, Calculus, Computer Science, Microeconomics, Psychology, French, Biology, Chemistry, Macroeconomics
4700 Epworth Circle, Niagara Falls, Ontario L2E 1C6
Tel: (905) 513-1685 Fax: (905) 513-6140 E-mail: toronto@kingston.edu
Toronto Office: 109 - 80 Acadia Avenue, Markham, Ontario L3R 9V1

低溫來襲 六千遊民露宿街頭

公民營臨時收容機構雖已開放 但僧多粥少 多市府求助聯邦興建長期庇護所

【本報多倫多訊】多倫多最近幾天氣溫驟降，眞正的嚴冬開始了。然而，市內6000名無家可歸者大多數人仍然露宿街頭，經受風吹雪打。多倫多市政府昨天希望與聯邦政府共同攜手，從根本上解決本地無家可歸者禦寒的問題。

每年進入嚴冬，無家可歸者的露宿問題總是引起各界的關心。目前，爲無家可歸者提供避寒的援助來自兩個方面，一是政府屬下的一些健康援助機構，如 Anishawbe Health 等；另一個來自教會與社區等民間機構。據了解，單靠這兩方面的援助無法滿足多倫多市內 6000 名無家可歸者在冬天裡的住宿需要。

根據慣例，只有在氣溫下降到攝氏零下 15 度時，市政府才會發佈嚴寒警報，同時，市府也會開放市政大廳、多倫多會堂等政府大樓作爲無家可歸者的臨時住處。去年冬天由於天氣較冷，市政府先後八次向無家可歸者敞開大門，不過今年入冬以來，氣溫至今尙未低至攝氏零下 15 度，故無家可歸者無法進入政府的大樓過夜。

雖然市府屬下的援助機構及由教會及社區機構提供的臨時庇護所已經在 12 月份開始向無家可歸者開放，但僧多粥少。

因此，市政府希望聯邦政府能予以支持，幫助多倫多建造無家可歸者的長期庇護所，從而根本解決街頭露宿者過多的問題。

另外，根據天氣預報，未來的一周多倫多最高氣溫均在攝氏零下八度上下，最低氣溫則會達到攝氏零下 14 度。但若碰上大風天氣，氣溫更會降低至攝氏零下 20 度。如此寒冷天氣將會持續一段時間。

←這兩天氣溫驟降至攝氏零下十幾度，一些街頭露宿者頓時面臨嚴冬侵襲。不過在氣溫未達零下 15 度時，市府不會發布嚴寒警報，一些市府機構都不會開放讓他們進入休息。 （李竹攝）

多倫多市政府決定

65歲強迫退休規定取消

【多倫多訊】多倫多市政府已採取行動，取消對 65 歲以上員工強迫退休的規定。

市政府行政委員會將於星期五討論這項有關議案，將來對於市府 4 萬 7000 雇員，都不會因爲年滿 65 歲要其退休。

去年 11 月 10 日市選前的最後一次議會中，已有一項動議建議取消 65 歲強迫退休規定。目前省府、及聯邦都在進行立法，取消強迫退休規定，或是提高退休年齡。

不過行政委員會主席華克 (Michael Walker) 表示，雖然他個人贊同此一議案，但認爲還應當多做辯論。他認爲，一定有很多人認爲，延續目前的退休規定，才能夠在工作市場中汰舊換新，給年輕人製造工作機會。此外他認爲，很多人會認爲，年紀大的人工作效率也可能不及年輕人。

當初提出這建議的是前市議員安．莊斯頓，不過她已在市選中落選。而爲這議案附議者，則是當時仍是市議員的市長當選人苗大偉。

安省人權委員會已於稍早時提出報告，謂強迫退休屬於年齡歧視。此外前安省保守黨政府在 10 月 2 日的省選前，也曾提案要取消強迫退休的規定。

最近新上任的加拿大總理馬田，亦在就職之後表示，他反對強迫退休制。馬田在宣誓就職時，已經年滿 65 歲。

目前在魁北克、緬尼托巴、亞伯達、愛德華王子島、及所有三個特區，都禁止 65 歲強迫退休制。

流感疫苗注射診所添四處

【本報多倫多訊】冬季流行性感冒威脅仍在，多倫多衛生局從本月 12 日至 15 日起在四個地點增設流行感冒疫苗臨時注射診所。

具體安排如下：

1 月 12 日（周一），北約克區議會大樓 (North York Civic Centre, 5100 Yonge St.)；1 月 13 日（周二），東約克區議會中心 (East York Civic Centre, 850 Coxwell Ave.)；1 月 14 日（周三），士嘉堡區議會大樓 (Scarborough Civic Centre, 160 Borough Dr.)；1 月 15 日（周四），怡陶碧谷區議會大樓 (Etobicoke Civic Centre, 399 The West Mall)。

上述臨時診所開放的時間均爲當日下午三時至八時。若有查詢請致電：1-866-FLU-N-YOU(1-866-358-6968)，或上網址：www.toronto.ca/health。

省營電視台推出網上教學節目

數學統考在即 上網請教老師

【本報多倫多訊】一年一度的安省九年級生數學統考即將舉行，爲了幫助九年級學生在考試中取得好成績，省營電視台 (TV Ontario) 即日起推出「請教老師」(Ask a Teacher)的網上教學節目。

「請教老師」節目從 1 月 4 日至 1 月 19 日逢周一至周五下午 4 時 30 分至 6 時 30 分開通，逢周六與周日下午 4 時 30 分至 9 時 30 分開通，這期間正好是全省各地的九年級學生參加全省數學統考的時間。

九年級的學生只要在節目開通的時間，進入 www.ilc.org，並且到 Ask a Teacher 欄目，便可以向數學老師請教了。

學生可以向老師求教任何這次統考可能碰到的問題，網上的老師會在最快的時間裡給予學生解答。如果學生希望與老師探討數學方面的問題，可以到聊天室進行。

除此之外，1 月 4 日至 19 日期間，九年級學生可以每天晚上在此網址查閱數學統考的模擬題目，從而多做練習。

全省政府從四年前開始對三、六年級每年進行數學和英文的統考，九年級學生數學統考，十年級學生英文統考。

↑國爲煙台副市長張仁強（左二）向萬錦市贈送繪有中國唐朝五牛圖的紀念牌，並與沃基里奧（右二）和黃志華（右一）合影留念。 （李竹攝）

煙台副市長率團訪多

萬錦市座談 謀合作商機

【本報記者李竹多倫多報導】中國煙台市副市長張仁強率代表團訪問多倫多，昨天與萬錦市有關部門座談，共同謀求經貿合作發展的途徑。

具有 600 萬人口、美麗的海濱城市——山東煙台，是中國最早對外開放的城市之一，近年來在經濟和城市建設等方面取得了長足的發展，吸引了衆多外商前去投資。同時，煙台市還希望廣交朋友，讓外界更多地了解煙台，尋求更廣泛的交流與合作。這也是張仁強副市長一行此次出訪的目的。

昨天在萬錦市政府，代表團成員——副市長張仁強，煙台市投資促進局副局長劉立國，煙台市投資促進局歐美部副部長夏濱，與萬錦市有關人士進行了座談。萬錦市出席座談的有，省政府經濟貿易發展部負責人、萬錦市選區省議員黃志華，萬錦市經濟發展委員會主席、市議員沃基里奧 (Joseph Virgilio)，萬錦市商業發展部負責人羅富國 (Ted Northcott)等。

黃志華表示，作爲省經濟貿易發展部的負責人，和萬錦市選區省議員的雙重身分，他願意爲萬錦和煙台的經貿合作多做努力。今年省政府將組團訪問中國，其目的也是拓展雙方合作領域。

張仁強一行昨天還考察了地毯廠，並去魁北克繼續他們的加國之行。

多市府預算案 廣徵民意

苗大偉辦公聽會 7日起受理登記

【本報多倫多訊】多倫多市長苗大偉昨天表示，在市議會制定今年市政府預算案之前，將先聽取市民的意見。爲此，市府將舉辦六場有關的公聽會，並從今天(7日)起接受公聽會的報名登記。

市議會將於下月開始討論 2004 年多倫多預算案。新任市長苗大偉希望他上任後的首份預算案能夠建立在廣泛民意基礎上。

苗大偉昨天宣佈，從本月 17 日至 22 日，在城市的東南西北四個地方，先後舉辦六場公聽會，讓市民對預算案發表意見。

公聽會將圍繞以下三個問題進行：如何使多倫多變得更好？我們面對的挑戰是什麼？對 2004 多倫多的預算案你有什麼建議？苗大偉表示，他將出席全部六場公聽會，市府預算委員會主席索納基以及市議員們也將出席公聽會。

有意參加公聽會者必須事先登記，登記從今天開始，電話爲 416-338-0338。如果有人想爲市府預算案出謀劃策，但卻無法參加公聽會，可將自己的意見電郵到市政府。有關詳情可上網查閱：www.toronto.ca/listening-toronto。

華人社區擁護新移民法案

31日舉辦簽名支持「一生擔保一次」活動

【本報多倫多訊】華人社區計畫在本月底發起對「一生擔保一次」的移民法案簽名活動，以示對此法案的支持。

「一生擔保一次」移民法案由新民主黨國會議員戴維斯提出，爲表示對此項提案的支持，研商學社、加華專業移民顧問協會、及安省鶴山鄉親聯誼會等，計畫於本月 31 日開始在華人社區收集簽名。此三個機構定於當日下午 2 時至 5 時在士嘉堡區議會大樓舉辦「移民安居入籍講座」，會後，簽名活動開始進行。

研商學社兼安省鶴山鄉親聯誼會會長陸炳維昨天表示，收集簽名活動預計持續幾個月，之後會把這些簽名交至移民部。他並說，本月底舉行的講座將針對民衆關注的楓葉卡及擔保父母到加拿大團聚等問題，介紹移民部的相關政策。

在講座中，會向與會者派發問卷，收集民衆對政府移民政策的意見，加以整理及統計，遞交給移民部與國會，作爲政府在制定相關政策時參考。

「智勝之道」投資講座

主講者：蘇潘慕潔 皇家銀行投資多美年證券高級副總裁

進退得宜 把握每個投資良機

投資市場有如棋局般蘊藏眾多變化和機會，要進退有度，必須了解市場走勢，方能準確地掌握每個瞬間即逝的投資良機。

皇家銀行投資多美年證券高級副總裁蘇潘慕潔特別舉辦「智勝之道」投資講座，分享其綜覽大市的投資心得，為您分析市場現處於真正復甦或只屬短暫假象，並介紹北美及亞太地區的投資環境，助投資者作好準備，得以輕鬆地抓緊每個投資良機！

This seminar is partly sponsored by:

AGF AIM TRIMARK BLUMONT CI基金 DYNAMIC Fidelity富達投資 GGOF LAWRENCE Mackenzie MUTUAL FUNDS SCIVEST TALVEST Mutual Funds

日期：2004年1月10日（星期六）

時間：10:00am-12:00pm粵語 2:00-4:00pm國語

地點：烈治文山喜來登酒店 Sheraton Parkway Hotel Grand York Ballroom (Hwy 7 夾 Leslie)

索取入場券：(416) 733-5208

額滿即止

廿年有成 滅罪熱線月正式啓動

警察局長肯定工作人員的努力 市長苗大偉强調 整體罪案已有下降趨勢

【本報多倫多訊】昨(6)日上午，多倫多滅罪熱線組織在多倫多警察總局舉辦了特別的「滅罪熱線月」啓動儀式。

據悉，滅罪熱線的概念起源於加拿大出生的麥克艾利斯(Greg Mac Aleese)，他在1976年任新墨西哥城警探時曾利用匿名線報及獎勵的方法破獲了一起汽油站酒吧侍者被殺案。1984年多倫多滅罪熱線計劃開始運作，至今已20年。自1986年起，國際滅罪組織均把每年的1月份命名爲「滅罪熱線月」。

安省社區安全暨懲教廳卡昆特廳長在發言中，列舉了去年發生的兩個特別的案例，讚揚滅罪熱線對於警方破案的貢獻。其中之一是價值150萬元的僞鈔案。滅罪熱線接到電話稱某案工廠的倉庫藏匿了大批僞鈔，警方循線起獲了大批僞鈔，並查獲印鈔工具。另一起案件是一位父親數次通過熱線電話提供線索，使警方抓住了殺害其女兒、18年前逃離加拿大的兇手。

警察局長范鐵龍也感謝滅罪熱線的工作人員專注不懈的努力，有效遏制了社區罪案的發生率。

雖然多倫多近來槍擊案不斷發生，但是儀式結束後，市長苗大偉向記者強調：「我們的社區還是安全的，整體上罪案有下降趨勢，但是某些暴力型犯罪呈上升趨勢。」他將協助警察局長一起推動工作，減少罪案的發生。當詢及有無華人投入滅罪熱線的工作時，市長明確性表示有，並介紹林子良(Thomas Lam)給記者。

林子良已經爲滅罪熱線工作達六年之久。當年他是該組織內唯一的華人，現在用華語服務的人士已有兩位。林子良介紹滅罪熱線的特點——沒有錄音，沒有電話顯示，沒有警方事後上門詢問，一切都確保在匿名的情況下操作。他呼籲民衆撥打中文熱線416-808-3681。

據悉，9歲女孩張東岳的失蹤案亦得到滅罪熱線的協助。警方發言人警官穆斯卡(Jim Muscat)表示，他們得到了數百條有關該失蹤案的消息，目前警方最希望有人能向滅罪熱線提供擄走該女孩的動機爲何。

整個啓動儀式歷時一個半小時後結束。

↑圖爲市長苗大偉在啓動儀式上宣讀「滅罪熱線月」宣言。（本報記者攝）

↑渥太華台灣同鄉會設宴歡迎新任駐加拿大副代表陳經銓(右)，圖爲陳經銓致詞感謝鄉親支持。（本報記者吳喬智攝）

台鄉會宴請駐加副代表

如願重回舊地 陳經銓最感謝陳東璧

【本報記者吳喬智渥太華報導】渥太華台灣同鄉會歡迎新任駐加拿大副代表陳經銓，5日晚間在滕王閣大酒樓設宴迎新，席開五桌，台鄉會會長李博仁、副會長李占春、僑務委員蕭欣仰、僑務顧問呂文峰、陳東璧代表暨夫人、代表處各組組長、秘書、台鄉會鄉親等60人參加。

迎新餐會由鄉親潘美智女士承辦，她首先致歡迎詞，歡迎陳經銓組長在離開渥太華三年半之後，又回到渥太華代表處工作，並升任爲副代表。潘美智表示，陳經銓在台北工作期間，夫人王乃卉陪著子女在渥太華受教育，另方面熱心台鄉會婦女公益服務，擔任志工，多年來參加台灣人服務中心義賣美食、捐助乳癌行動，出錢出力。潘美智表示，陳經銓新工作，讓夫人能繼續爲台鄉會奉獻，她特別表示謝意和敬意，並祝賀陳副代表成功。

陳經銓接著致謝詞，感謝在座的老朋友，對他的支持及厚愛，他特別要謝謝陳東璧代表，陳代表認爲他對加拿大業務熟悉，三年來一直向外交部要求派他來擔任副代表，經過多次的爭取，終於成真，他非常感謝長官的提拔及信任。陳經銓表示將會對新的工作好好地努力，全力以赴。

台鄉會李博仁會長在餐會後致詞，代表台鄉會所有鄉親歡迎陳經銓的上任。

席琳·狄翁留星印

➡加國著名歌星席琳·狄翁昨日在一項儀式中，獲得了好萊塢星光大道上的一顆星。

她是第2244名獲得此一榮譽的「明星」。她原來應當在去年3月就獲此殊榮，但因爲當時她在拉斯維加斯的長期演出合約剛開始，因此延至昨日舉行。圖爲狄翁用手輕觸刻有她名字的這顆星。（加通社）

↑圖爲參加「滅罪熱線月」啓動儀式的各界人士，他們包括（左二起）警察總長范鐵龍、廳長范特、及市長苗大偉等。（本報記者攝）

氣溫劇降 冰酒製造業者展歡顏

今年延後採收 品質依舊但恐因減產漲價

【加通社多倫多電】昨日安省南部的氣溫突然劇降，這個消息樂壞了冰酒製造業者，因爲他們終於能開始採收葡萄，製造加國出名的冰酒。

當地一家位於聖凱薩琳(St. Catharines)的著名冰酒製造商Henry of Pelham Winery的老闆史派克(Paul Spek)昨日表示，該廠可能於今日凌晨就進行葡萄的採收作業。

「最適合採收的溫度是在攝氏零下8度以下，而葡萄必須完全結冰才可採收。」

他還表示今年是他記憶中以來，採收最晚的一次，反之，去年採收最早。

雖然晚採收不會影響冰酒的品質，然而他說價格可能會有所變動，因爲葡萄越晚採收，被鳥、鹿及其他野生動物所吃的機會越大，還有其他因素也會因採收時間過晚而減少產量。

對於今年因採收晚所造成的損失，史派克說要等到開始採收後才能計算出來。

安省因爲冬季氣溫寒冷，而成爲全球唯一每年都保證能夠生產冰酒的地區。去年安省冰酒製造廠生產約有629,000公升的冰酒。

採收冰凍葡萄

⬅安省南部地區因今年冬天氣溫異常溫暖，讓製造冰酒的業者苦等採收葡萄的時間。昨日因氣溫劇降，冰酒製造業者終於可以捲起袖子，採收冰凍的葡萄。圖爲洞泉酒窖(Cave Spring Cellars)的葡萄酒製造業者培文正在測試葡萄冰凍的程度。（加通社）

SARS威脅不減 流感又盛行 疾病預防應有新體認

衛生局：不鼓勵爲全勤抱病上班

【加通社多倫多電】在罹患傷風感冒時，大部份人仍舊不屈不撓地帶病上班，而且感到這是理所當然之事。可是公共衛生當局認爲，完全沒有必要爲了保持完美的出勤紀錄而如此行事。他們還認爲，如果還有雇主向擁有完美出勤紀錄的雇員授獎，現在應當取消這種嘉獎。因爲，帶著昏暈的頭腦和充滿病毒的呼吸系統上班，非但於事無補，而且只會在工作場所散播疾病。

在面對SARS威脅和流行性感冒盛行之際，公共衛生當局希望實行新的疾病預防規矩和新的社會意識，那就是在患病時自覺留在家中休息。

多倫多衛生局的副醫官亨利醫生說：「加拿大和美國的傳統工作觀念是，即使生病，也應不顧一切地帶病上班，所以患病時留在家中休養的理念與傳統格格不入。但我認爲SARS令我們和雇主感到有必要在此事上移風易俗。尤其是在你發燒的情形下，你應該知道如果硬撐著去上班，可能會將疾病傳染給其他人。」

只是，要改變一種社會廣泛認爲是美德的傳統殊非易事。頗具諷刺意味的是，獎勵帶病上班行爲最力的是醫療單位。亨利醫生說：「醫院獎勵擁有完美出勤紀錄的雇員，而這種做法是不對的。」

患病應該留在家中休息的新社會意識同樣適用於學童。緬尼托巴大學的兒科傳染病專家伊伯利說，將正在生病，特別是正在發燒的孩子送去上學，是損人不利己的行爲，因爲患病的孩子在這種情形下學不到任何東西，而且他還可能將疾病傳播給其它孩童。

對必須上班的人，醫學專家們的忠告是，儘量設法減少與他人的接觸，更要避免面對面的接觸，而且必須經常洗手。

專家們又希望人們接受其它一些新的疾病預防行爲準則。譬如在患病時，千萬不要去探望老人，因爲年長者的免疫系統較弱，他們較容易遭細菌和病毒的感染。也請記住母親從小的教導，在打噴嚏或是咳嗽時，務必掐住嘴巴，事後再去洗手。事實上，經常洗手是保護你自己和周圍其他人的最佳辦法。

烈治文山市傳白晝搶案

歹徒持槍闖民宅 受驚母女財去人平安

【本報多倫多訊】烈治文山市前天發生光天化日持槍入屋行竊案，嫌犯之一可能是亞裔。

前天下午3時40分，一名30的女子帶著自己2歲的女兒剛剛回到自己位於烈治文山市京蒙彎路(Kinmount Crescent)的家中，這時她聽到有人敲家中的前門，女子未作多想便去應門，沒想到兩名男子強行闖入她的家門。其中一名男子手中還拿著手槍。這兩名男子進入女子家中後，先將女子及其2歲的女兒塞入地下室的衣櫃裡，然後對屋內各個房間大肆洗掠。他們席捲了女子家中一定數量的珠寶和波斯地毯，隨後兩人逃逸無蹤。事件中，一大一小兩名受害人沒有受傷。

約克郡警方公布兩名嫌犯的特徵如下：嫌犯一，男性，六呎身高、中等身材、案發時頭戴帽兜和深色太陽鏡；嫌犯二，男性、可能爲亞裔、五呎八吋、30歲左右、案發時身穿灰色羊毛夾克、藍色牛仔褲、戴米色手套、手持槍枝。知情者請致電約克郡警方905-881-1221轉分機7873或滅罪熱線1-800-222-TIPS。

多市公寓發現七旬男屍

今年第一宗謀殺案 死者爲精神科醫師

【本報多倫多訊】警方昨日於本市中區一處公寓大樓中發現一名七旬男性的屍體。雖然警方到目前爲止還未查出該名男子死亡原因，然而卻不排除他殺的可能。如果屬實的話，該案將成爲今年第一宗的謀殺案。

事發地點於央街眾聖克萊爾街附近，傑克斯大道7號(7 Jackes Ave.)的一棟公寓大樓。

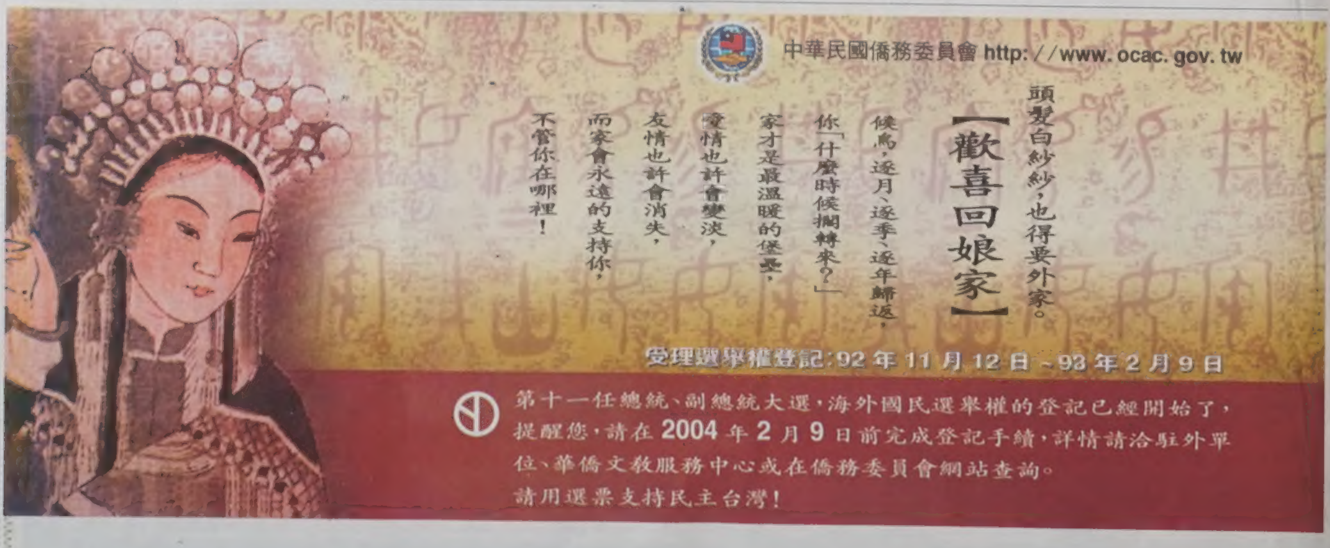
警方起初是接到死者雇主報案，說該男子已多日未上工，十分不尋常。警方按址到達現場，發現該名男子已斷氣身亡。

警方消息透露，死者曾在皇后街一家精神病院任職，爲相當著名的精神科醫師。警方尚未公布死者姓名，但據鄰居透露，死者爲亨利狄羅斯特醫生。

台灣商會聯歡會 有免費巴士接送

【多倫多訊】多倫多台灣商會(TMAT)將於本月10日(星期六)假賓頓市文華餐廳(Garden Banquet Hall, Mandarin Restaurant)舉辦新春聯歡晚會。因考慮到雪天駕駛的安全問題，台灣商會特別安排來賓免費搭乘巴士來回大都會廣場及文華餐廳。名額有限，請速向台灣商會秘書處報名。電話：905-479-6068。

多倫多台灣商會今次特別邀請台灣知名紅歌星李靜美小姐以及多倫多極富盛名之Bobby Soul先生爲晚會表演嘉賓。



攝影：沈丹山 古文琳

多倫多姿

新年來臨之際，多倫多市長苗大偉會見市民與嘉賓，台灣商會的新會址開張。同時，農曆猴年年宵賀歲活動也在籌備之中。另外，華人社區還有善心人羅志勤受獎勵等活動。

▲黎炳昭藝術中心日前在金王朝酒樓舉行十周年慶，圖爲黎氏伉儷在會上高歌一曲「勇敢的中國人」。

▲多倫多市長苗大偉伉儷元旦在市政廳會見市民與嘉賓，圖爲他們(右、中)與中國駐多倫多總領事陳小玲(左)交談。

►咸氏金融理財公司日前舉行新年聯歡會，圖爲公司總裁咸生林在會上發言。

▲多倫多台灣商會新會址上週六在大都會廣場開張，圖爲會長周怡華(右一)在開張儀式上致詞，出席的嘉賓有國會議員李德力(左五)、省議員黃志華(右三)、台北經文處處長常以立(左四)等。

▲就安省皇家博物館門前清朝文物石獅穿衣一事引起的爭論，博物館代表(左一至左三)Chen Shen、Dan Rahimi、Klass Ruitenbeek 與平權會多倫多分會會長黃慧文(右一)一起磋商。

▲2004 年金猴年宵賀新歲活動製作人楊燦明(右一)在日前舉行的記會上與贊助商代表合影。

▲爲感謝麗晶酒家總裁羅志勤(中)對公益心慈善晚宴的支持，晚宴共同主席文錫輝(右一)與馮楊美恩(右二)特頒贈獎狀。圖中左一爲中國駐多倫多僑務領事周彤，左二爲萬錦市議員 Stan Daurio。

世界日報 WORLD JOURNAL 財經新聞

專業知識 超卓研究
潘啓耀 Charles K. Poon, Hon. Bsc., MBA, CISA, CIM, FCSI 投資顧問
BMO Nesbitt Burns (416)773-1982 1-888-508-8598

歐美亞外匯商務
●外幣兌換 ●黃金買賣 ●銀行匯票 ●世界電匯
服務親切·顧客至上·迅速快捷·匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593-8867
士巴丹拿道222號 Unit 108（文華中心）

歐美亞旅遊 凡購買加航往返中國機票 送$250,000
代辦世界各地旅遊團
●特價酒店●郵輪 ●火車●旅遊保險 ●特平內陸包機機票 代理 特平
(416)593-1918 士巴丹拿道 222 號 Unit 108（文華中心）

加航大減價 引爆機票割喉戰

提供最高 45% 折扣 繼 Jetsgo 降價 又一航空公司加入行動

【加通社滿地可電】加航週二宣佈，將對 150 個飛行地點施行機票大減價活動，在此之前，加航的國內市場競爭對手 Jetsgo 亦宣佈過機票減價的措施。加航昨天減價之舉，意謂著航空公司之間的機票票價戰即將爆發。

加航昨天宣佈，其主要航線以及 Jazz 區域性航班的機位，均提供最高可達 45% 的減價折扣。加航表示，享有折扣的機票必須在 1 月 13 日或 15 日以前購買，視目的地不同而日期有差，購買這些機票的旅客，將在 4 月 2 日以前或 5 月 23 日以前搭機。

總公司設於滿地可的加航，自去年 4 月 1 日起即在破產保護狀況下繼續經營。不論是加航或 Jetsgo，提供的減價優惠措施都只適用於網上購票的方式。

標榜廉價機票的 Jetsgo 航空於本週一宣佈，將以 20.04 元的低價位提供由多倫多出發，到任何一個美、加的終點站的單程機票。不過享受 20.04 元機票的旅客，須在購票的同時，亦購買回程機票，而回程機票並不提供任何減價優惠。此外，享有折扣的單程機票，在加上所有雜七雜八的稅金及費用之後，價格也就被提高到 70 元左右了。

Jetsgo 推出的優惠機票從本週二起開始出售，爲期四天，持此種機票的旅客可在 2004 年任何一天搭機。

Jetsgo 總裁李布蘭克表示，該航空公司因實施機票減價而獲利，惟部份市場分析師卻指出，先前就是因爲打票價戰，才使得一些規模較小的航空公司遭到倒閉的命運。

Jetsgo 昨天尚宣佈一項增添飛機的消息。該公司增加了兩架客機，使得 Jetsgo 旗下的飛機總數增至 14 架。Jetsgo 尚表示，計劃在春假期間增加由多倫多，滿地可至佛羅里達州奧蘭多，勞德岱堡，聖彼德堡及 Fort Myers 的航班。

Jetsgo 也表示，3 月起每週一到週五期間，該公司由溫尼辟及哈利法克斯飛往多倫多的航班，將由一天兩班次增至一天三次。從五月起，溫哥華至多倫多的航班，亦將由一天兩班增加到一天三個班次。

金融簡訊表 2004年1月6日

項目	收市	漲跌	前日
S&P/TSX綜合指數	8,405.10	↑23.44	8,381.66
紐約道瓊指數	10,538.66	↓5.41	10,554.07
加幣兌美元	0.7777	↓0.0022	0.7799
盎司黃金(美元)	422.80	↓1.60	424.40
那斯達克指數	2,057.37	↑10.01	2,047.36
標準普爾500	1,123.67	↑1.45	1,122.22
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.75%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版

↑繼 Jetsgo 周一宣佈機票減價後，加航周二也宣佈，將對其 150 個航點施行機票大減價活動，航空公司間的機票價格戰即將爆發。圖爲加航一架客機，正由哈利法克斯國際機場起飛。（加通社）

經理人預測 今年經濟增長3%

【多倫多電】根據加拿大機構投資經理人的一項新調查報告，今年加國經濟應可增長 3%，利率可望調升，投資證券回報率最高可達 12% 的程度。

由 Mercer Investment Consulting 所進行的調查，對經理人展開有關加拿大及全球市場今年的預測調查。

根據調查結果，今年受訪者預測證券投資報酬率介於 8% 到 12% 之間，其中小型股及新興市場被視爲投資最有利者。至於債券及現金市場，受訪者預測投資回報僅介於 2.8% 到 4.5% 之間。

Mercer 投資顧問公司指出，加國投資經理人預期股市 2003 年的升勢，將一直持續到 2004 年。受訪者認爲加拿大表現最佳的類股將是資源股，能源股，以及金融股。

報告指出，宏利（Manulife Financial）與滿地可銀行係今年最被受訪者稱許的大型股。報告尙表示，雖然加國的投資經理人都預測 2004 年小型股的表現將極其耀眼，他們估計利時小型股指數的中位數投資回報率將爲 12%，但加拿大哪些小型股會表現得最爲出類拔萃，經理人卻未在這方面達成共識。

在加拿大企業方面，調查報告指出，今年企業合併及購併活動也將在資源類，能源類及金融類企業的帶動之下而增加。去年加元合計升值了 21% 之多，報告指出今年加元仍會繼續其升勢，但漲勢會緩和許多，受訪人估計加元在今年結束之前的價位，將位於 78 美分左右。

報告表示，受訪者預期中央銀行會在今年開始緊縮銀根，到今年年底，央行會將隔夜拆息利率調升到3厘，目前隔夜拆息利率處於 2.75 厘。

調查報告亦預期加國的經濟將會反彈，今年本國經濟將以 3% 的年率增長，全球經濟成長年率則估計在 3.3% 左右。

本國汽車銷售 連跌5個月

去年12月業績 較2002年同期重挫21.8%

【多倫多電】根據最新公佈的數據，去年 12 月本國汽車業銷售業績寫下連續第五個月的下跌紀錄。儘管有些汽車製造商，特別是北美三大汽車公司，推出更優惠的促銷措施，但銷售數量仍較 2002 年同期重挫 21.8%，至 11 萬 114 輛。

以通用汽車公司（General Motors）在密西沙加市一家經紀商爲例，在聖誕假期中推出十分優惠的獎勵措施，但對銷售業績並無助益。在此同時，豐田（Toyota）的經紀商幾乎不費吹灰之力即可吸引顧客上門。由上述例子可看出本國競爭越來越趨激烈的汽車市場業界，已出現風水輪流轉的現象。

根據汽車製造商日前公佈的去年度新車及輕型卡車的銷售與租賃報告，業績較 2002 年衰退了 6.4%，相當於 11 萬輛汽車，至 159 萬輛。在此之前的八年，若以年度來做比較基準，銷售量都呈上揚。除了豐田之外，每一家大車廠的汽車銷售量都比 2002 年減少。

根據汽車市場分析專家丹尼斯·迪斯洛西爾的預測，未來幾年加國汽車市場仍將繼續下滑，但迪斯洛西爾形容該跌勢係屬於「軟著陸」式的下跌。

加拿大通用汽車指出，該公司 2003 年銷售量，包括重型卡車在內，總共下挫 12.5%，或 6 萬 5000 輛，至 45 萬 5751 輛。單單在去年 12 月，銷售量較 2002 年同期大減 34.9%，至 3 萬 4236 輛。不過該公司也指出，數字多少有些誤導性，因爲通用在 2002 年 12 月的銷售數字特別佳。

拜 Corolla 及 Matrix 轎車銷售業績上揚之賜，豐田在 2003 年的銷售量合計增長了 8%，至 16 萬 5024 輛。不過上個月的銷售業績亦重挫了 20.5%，至 8955 輛。

加拿大福特去年的銷售量合計下跌 6.4%，至 24 萬 2234 輛。加拿大戴姆勒克萊斯勒則下跌 13.7%，至 21 萬 2935 輛。

包括 Acura 車種在內，加拿大本田（Honda Canada）去年業績亦衰退 6.5%，至 15 萬 4630 輛。

溫蒂子公司 Tim Hortons 銷售旺

【加通社俄亥俄州電】Tim Hortons 母公司溫蒂國際公司（Wendy' sInternational）週二宣佈，去年度加拿大平均每一家 TimHortons 店面的銷售額爲 162 萬加元，此數字破歷年來紀錄。

總部位於美國俄州的溫蒂，也於昨天表示，去年 12 月份溫蒂及 TimHortons 的同店銷售業績均十分強勁。

溫蒂董事暨執行長傑克·薛斯勒在一份聲明中指出，Tim Hortons 的表現尤其優異，且對溫蒂企業整體的營運成果來說，更具重要性，因爲 Tim Hortons 連鎖店的營業收入，已佔該企業總營收的 40% 以上。溫蒂平均每家店面的銷售額爲 139 萬美元。

Tim Hortons，去年 12 月的同店銷售，在加拿大增長了 5.7%，在美國則增長了 10.7%。去年全年銷量則在加國與美國分別成長了 4.8% 及 4.5%。目前 Tim Hortons 在全加擁有 2343 間店面，在美國則設有 184 間店面。

獲利回吐 多指漲幅拉低

加元一度站上78.34美分但後繼無力 紐約道指下跌5.41點

【加通社多倫多電】週二北美股市各指數漲跌不一，投資人急於將週一的獲利落袋，並等待下一次股價攀升的理由出現。多倫多 S&P/TSX 指數上漲 23.44 點，至 8405.1 點。

多證創業指數上漲 1.52 點，至 1782.38 點。紐約道指下跌 5.41 點，至 10538.66 點。那斯達克指數上漲 10.01 點，至 2057.37 點。S&P 500 上漲 1.45 點。

加元昨天嘗試站上 78 美分大關，盤中一度以 78.34 美分的價位交易，但後繼乏力，最終以下跌 0.22 美分作收，至 77.77 美分。

紐約 Stephens Inc. 證券研究主管布萊恩·布希表示，昨天股市走勢僅是上升走勢中的一個小小的暫停，後市預期仍將上漲。

美元搖搖欲墜的走勢對股價形成威脅，因爲美元貶值對外國投資人來說，降低了美股投資的吸引力。倘若美元再進一步下滑，持有美股的投資人損失就將更趨嚴重。RBC 資金市場資深經濟專家大衛·沃爾夫表示，有關美元貶值到底會產生何種影響，以及到底會貶到何種程度，投資人對此類問題的緊張程度已升高。

在多倫多股市，昨天股價上漲的家數達 686 家，下跌者計有 596 家，有 196 家公司的股價未變動。全天成交股數達 3 億 5290 萬股，成交值大幅擴張至 46 億 6000 萬元。

資訊科技股的贏家包括股價大漲 0.17 元的北電，股價至 6.11 元。北電昨宣佈達成一筆價值 1700 萬美元的交易，供應下一代的網絡系統予 Cable & Wireless Cayman Islands。ATI Technologies 上漲 0.73 元，至 21.33 元，Research In Motion 上漲 0.26 元，至 93.51 元。

昨天拖累股市最巨的類股爲賤金屬股，Inco 下跌 1.18 元，至 51.92 元，Teck Cominco 大跌 1.04 元，至 22.45 元。昨天金價每盎司下跌 1.6 美元，至 422.8 美元一盎司，Kinross 下跌 0.33 元，至 10.6 元，Wheaton River 亦挫低 0.16 元，至 3.97 元。

昨天 Alcan 宣佈以 3 億 9800 萬元代價，取得法國 Dunkerque 鋁礦廠剩下的 65% 股份，該股價下跌 0.53 元，至 62.51 元。SNC-Lavalin Group 昨天宣佈，將爲愛爾蘭設計及建造一天然瓦斯廠房，該股價上漲 0.45 元，至 50 元。

蘇潘慕漢 Irene So
智勝之道：「先定其謀，然後乃施其事。」（諸葛亮治軍第九篇）
(416)733-5237

郭曉芳
416-670-8998
416-499-6588

國語稅務策劃講座 免費
如何精明理財 更穩更快
時間：元月10日 星期六 下午：2:00PM - 4:00PM
地點：訂座時通知

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
■個人及公司稅務策劃
■公司帳務及審核
■新移民及回流稅務策劃
■生意估值、買賣生意策劃
■創業諮詢、貸款申請
加拿大稅務指要
905-771-6020
905-803-8281

公民入籍
閣下符合公民入籍資格嗎？
閣下是否加拿大的太空人？
如何換領楓葉卡？
新法例即將年底實施，對閣下有多大影響？
可會喪失永久居民身份嗎？
由擁有廿多年豐富經驗之專業律師協助
免費諮詢，面對面個別會談
協助2000年入境之移民成功申請入籍
從遞交申請表日起，約半年取得公民身份
為安全計，在遞交楓葉卡前，請先與我們聯絡
專業律師 Michel Benchetrit
Alice Chan Serge Abitbol
免費講座
我們是唯一專屬公民入籍之律師
保證成功 否則原銀奉還
多倫多辦事處 Valleywood Corporate Centre 60 Columbia Way, Suite#300 Markham, Ontario L3R 0C9 Tel: (905)947-4275 Fax: (905)947-4274

椰樹牌 各式賀年糖果
聯賀吉慶樂團圓 泰盛安定迎新春
金銀滿屋 迎春接福
送禮精美·款客大方 口味齊全·方便衛生
賀年大全盒
各大超市均有代售
泰聯貿易有限公司 THAI INDOCHINE TRADING INC.
1 Turbina Avenue, Scarborough, Ontario Tel: 416-292-2228 Fax: 416-291-8800
網址：www.thaiindochine.com

春節彩燈嘉年華 節目豐富精彩

22日起在多倫多天虹體育館 31日起在渥太華蘭斯當體育館 展現中國民俗

【多倫多訊】2004年中國春節彩燈嘉年華，將在多倫多天虹體育館（1月22日至26日，農曆猴年正月初一至初五）和渥太華蘭斯當體育館（1月31日至2月8日，農曆猴年正月初十至十八）舉行。因其規模大、活動內容豐富，首次在北美全方位的表現了中國春節的民風民俗，受到了加拿大各界人士的關注。嘉年華組委會不斷爲活動增添新的精彩節目，邀得少林寺武僧總教頭釋延魯和尚帶領13名少林寺武功高強的武僧，前來加拿大表演武學絕技。

天下第一名剎，禪宗祖庭，少林武術的發源地少林寺，座落在河南省登封市中嶽嵩山的茂密叢林中，北魏太和19年（西元495年）孝文帝敕建少林寺。釋迦牟尼大第子摩訶迦葉的第28代佛徒達摩泛海至廣州，經南京，北渡長江來到嵩山少林寺，廣集信徒手傳禪宗，被佛教界尊奉爲中國禪宗的祖初，少林寺也被奉爲中國佛教的禪宗祖庭。

天下武功出少林。少林武術因禪武合一而博大精深，以禪入武，習武修禪，絕非自衛強身小技；退則參禪養性修道行，進則護寺報國救爲生，故少林武術又稱爲「武術禪」。

此次前來加拿大演出的少林寺武僧團的職能就是結緣弘法。牢衆前來加拿大參加嘉年華表演的釋延魯法師，是少林寺武僧總教頭，俗名林清華，1970年生於山東，出身武林世家，自小隨父習武，1985年入嵩山少林寺拜於少林寺主持釋永信門下修禪習武。擅長少林五形拳、大洪拳、少林春秋大刀鐵布衫等武功絕技。曾應邀赴幾十個國家及地區進行功夫表演和教學，演出時觀衆幾乎場場爆滿，效果非常好。他創辦了中國嵩山少林寺武僧團培訓基地，培養一了大批少林寺武術英才，少林弟子遍布全球。

釋延魯法師將率13名武僧將輪番上演30多種少林神功，如地躺拳、金鋼拳、風摩棍、子母鉞、太祖長拳、陰手棍、南刀、雙槍、追風趕月刀、閉棍、八段錦、羅漢短打、雙手劍、雙鉤、刀加鞭、單刀破槍、少林拳、羅漢拳、朴刀及風聲鶴唳的少林棍、九節鞭、達摩杖等各種少林兵器，而難得一見的童子功、銀槍刺喉等絕技，更將少林武學演繹得淋漓盡致，醉拳、象拳等象形拳則具有極強的觀賞性和趣味性。此外，還將首次在多倫多的觀衆面前展示鐵布衫、頭開鋼板、五槍刺身、肚皮吸碗等絕技。

北京奇人絕技團、新疆雜技團將與少林寺武僧團同在天虹體育館演出，票價爲VIP68元，座位票36元，家庭套票49元，成人通票18元，兒童票12.5元。售票處：Ticketmaster(416) 870－8000 www.ticketmaster.ca，天虹體育館7號窗，中國人協會辦公室。

少林寺武僧團在多倫多天虹體育館演出後，還將於1月31日在渥太華演出，爲渥太華春節彩燈嘉年華活動助興。

作爲嘉年華活動重要組成部分的春節商品展銷會受到商家的熱捧，尚有個別展位，歡迎還沒有預訂的商家及時與主辦機構聯繫預訂展位，莫誤商機。春節委員會辦公室：3025 Kennedy Rd., Unit 9, Scarborough，電話：(416)913－3024，291－5538，傳眞：(416)850－2447，網址：www.chineseassoc.com，E－mail: cza@chinagala.com。

⬆嵩山少林寺武僧團於中國春節彩燈嘉年華中表演武學絕技。

中華文化中心 2月開太極拳、排舞班

【多倫多訊】大多倫多中華文化中心2月份多個興趣班招生：吳家太極拳（初、中、高班）英語授課，2月2日開課，逢星期一晚上8時至9時，學費60元12堂。排舞班：2月6日開課，逢星期五下午1時半至2時半，學費60元10堂。報名及查詢：士嘉堡雪柏大道東5183號大多倫多中華文化中心，電話：(416)292－9293內線232。

慶祝一百周年 買鍋就送內鍋

膳魔師燜燒鍋 大放送

【多倫多訊】由漢星有限公司代理之Thermos日本膳魔師眞空燜燒鍋現正於各大家電公司及超級市場熱賣中。適逢今年是全球保溫產品最大品牌Thermos的一百週年誌慶，特推出大優惠，現凡購買各型4.5L或6L眞空燜燒鍋，即贈送RPA－3000I內鍋一個；凡購買8L空燜燒鍋即送RPA－4500I內鍋一個。該內鍋是膳魔師日本原廠出品，三層鋼材製造，品質有保證。由於數量有限，送完即止，敬請勿失良機。

日本膳魔師眞空燜燒鍋是煲湯、煲粥、煮飯的好幫手。它既可烹調美味菜餚、燉品、糖水，亦可作飯鍋使用，一鍋多用。既可免卻長時間烹調之苦，又可節省瓦斯，絕對是家庭主婦們的恩物。

眞空燜燒鍋有四部份，包括斷熱設計之外鍋蓋，不鏽鋼的內鍋蓋，內鍋爲兩層不鏽鋼包夾高導熱性炭鋼之三層鍋，易傳熱、儲熱，可在電磁爐上調理。至於外鍋爲一眞空斷熱容器，阻絕熱能散發，且高度保溫、保冷機能。備家用型及外出型的眞空燜燒鍋功能繁多，除具保溫、保冷機能，其斷熱調理機能可以最簡便的方法烹調各式美食。方法如下：首先取出內鍋，並將材料及調理料放進去。蓋上內鍋蓋並將之放在瓦斯爐或電磁爐上加熱至沸騰，可依料理之易熟度不同，選擇關掉爐火或續熱數分鐘。然後將內鍋移入外鍋內，蓋妥外鍋蓋，讓內鍋中的材料在眞空斷熱的外鍋中繼續保持高溫，漸行熟透。待斷熱調理結束後，即可享用美食。

Thermos保溫系列是日本酸素公司之優良出品。日本酸素是氧氣、氮氣等工業用瓦斯最優秀的製造商，目前年產達三百多萬隻以上的眞空不鏽鋼保溫瓶，並暢銷世界各地，備受一致好評。

查詢Thermos日本膳魔師眞空燜燒鍋及其他保溫產品系列，歡迎與其總代理漢星有限公司聯絡，電話：(905)709－1829或(905)709－7987。

地址：28 Fulton Way, Richmond Hill。

⬆使用Thermos日本膳魔師眞空燜燒鍋烹調寒冬暖身美食——牛腩煲，方便又快捷。

⬆新星全能藝人選拔賽2003」獎項得主左起：冠軍梁凱詠、亞軍任媛媛、季軍高子威。

新星藝人選拔 梁凱詠奪冠

任媛媛拿下亞軍 高子威排第三

【多倫多訊】由CIRV及加拿大中文電台主辦，新時代電視、城市電視、華語處協辦之「超級新星全能藝人選拔賽2003」，已於2003年12月31日（星期三），晚上10時至凌晨12時假城市廣場Market Village順利舉行。

「超級新星全能藝人選拔賽2003」是全年最受矚目之室內電台舞台勁Show，當晚節目豐富——八位準超級新星迎接全能大比拼、歲月留聲懷舊金曲得獎者開心唱不停；大型室內煙花Celebrate新年新開始；新秀歌手盧婧、鄭芷茵、魅力型男Sunshine Boyz 04精彩；國粵語DJ藝人一齊倒數玩得「喜」。

當晚比賽結果如下：冠軍：梁凱詠(Edwina Leung)，亞軍：任媛媛(Yuan－Yuan Ren)，季軍兼獲現場最受歡迎獎：高子威(Christopher Ko)。

蒙古烤肉史(二)

一種不是發源於蒙古的蒙古飲食，流行於世，也算奇蹟，說來您不會想到，蒙古烤肉，發源於台北螢橋的淡水河邊。

五十年代中，我家由香港搬到台北廈門街，就讀螢橋國小，孩童時代，遊玩的地方就是附近山水之地，那時最常去的地方，就是到螢橋淡水河邊去游泳，有位好同學，就住在河堤邊的樹林裡，我們同學小朋友都到她家換泳衣去游泳。

淡水河延著河堤，有許多違章建築的小房子，有樹林、有竹林，住家房子雖是違章建築，但許多都是獨門小院，前有水，左右後園是竹、樹林，水聲風聲，安詳寧靜，許多風雅之士，特別喜愛此地，我們小孩去河邊游泳，要經過一些茶館，台灣天氣熱，河邊茶館生意興盛，花二、三元台幣泡一壺茶，給一把竹躺椅，三、五好友聚會、聊天、下棋、打樸克，煞是悠閒，不知什麼時候，在一片空地上，搭了一個戲台，有人在上面說相聲，演雙簧，之後又有唱京戲、唱歌、演話劇，吸引很多觀衆，可能節目不錯，買票看表演的人越來越多，愛聽相聲的、愛聽戲的、愛聽歌的，都會按表演時間表而來，也有許多人買一張全場票，從頭看到完，中間肚子餓了，就隨便買個饅頭、燒餅賽肚，因此吳兆南的蒙古烤肉店應時而生，烤肉一邊賣一邊改進，由於生意不錯，烤肉的內容就愈來愈豐富，也增加了一些蔬菜，開始就只烤肉、小米粥，肉也只有牛、豬兩種，後來爲增加飽肚效果，有了芝麻燒餅，後來逐漸改善烤肉店的規模，股東多是表演的藝人湊資，當時魏龍豪、趙胖子等，都在那裡說相聲及說書，有一回請了紫薇小姐登台演唱，人山人海，擠得水洩不通。有了這回的成功，他們常常邀請特別藝人表演，收入不錯，此時的螢橋河邊，就成了人們享受休閒的去處，生意很好，整個螢橋河堤附近烤肉店越開越多，爲了競爭，吳兆南突出其烤肉的特別，首用「蒙古烤肉」的名稱來吸引顧客來他家吃烤肉。藝人懂得宣傳，以後這種烤肉就都稱蒙古烤肉，直到民國五十年代末期，政府要折遷違章建築，將河邊改成公園，大伙就轉移陣地，集資在榮星保齡球館開蒙古烤肉館，邀請吳兆南先生入股做董事長，裝修的富麗堂璜，規模宏大，一改在螢橋河邊的克難情況，有200多位子，肉類增加不少，有牛、羊、雞、鹿、兔、豬等肉，蔬菜也選用上等的，配料也多采多姿，白粥、小米粥、芝麻燒餅、卷餅等應有盡有，可能因爲有許多演藝人員捧場緣故竟然一炮打響，成了吃蒙古烤肉的風尚，由於佈置豪華、價格相宜，很受大衆喜愛，後來成吉斯汗蒙古烤肉集資，開的更大、更豪華，生意興隆，產生了許多名店，如長城烤肉、賈都蒙古烤肉店、大草原蒙古烤肉店等，都是當年紅極一時的名烤肉店，七十年代，台灣出現出國潮，賺了錢的烤肉店老板們，就轉移到海外發展，成吉斯汗蒙古烤肉店往洛杉磯是頭一砲，打的響響，可惜後來並未能發揚光大。

昌興推介澳洲水晶鮑魚

首創採透明塑膠罐裝 肉質鮮、口感足

【多倫多訊】農曆年將至，傳統中國習俗，每家每戶都會四出張羅過年食品、年貨及賀年禮物，準備迎接新年。昌興魚翅海味誠意推介，「澳洲一級水晶鮑魚」，肉質鮮嫩，口感十足，絕對是自奉送禮的無上佳品。

澳洲一級水晶鮑魚其中一個最獨特之處，就是首創採用透明塑膠罐裝，顧客可對罐內的鮑魚一目瞭然，無需擔心鮑魚的大小及份量。而這種採用半透明polypropylene罐密封包裝，經過嚴格試驗及監察，包裝過程衛生清潔，加上罐頂用金屬密封，令鮑魚保持百分百新鮮。

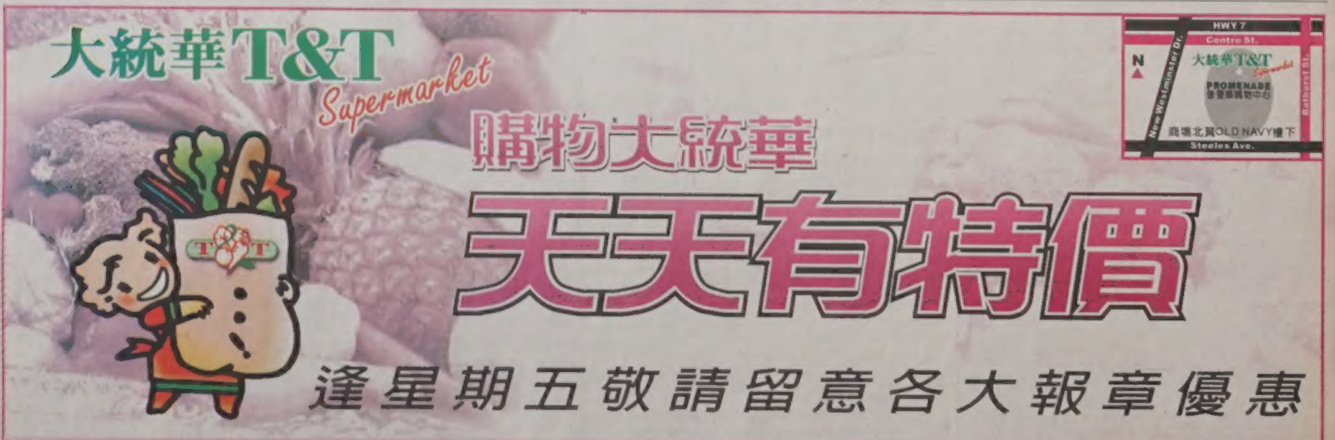
澳洲一級水晶鮑魚這獨特透明塑膠罐裝設計，曾於1997年榮獲澳洲包裝局頒發「包裝創意金獎」，它跟一般鐵罐鮑魚的儲存時間一樣，特創的膠罐裝亦不會生鏽及跌凹，而且食用方便，金屬蓋掩一拉即開，全面照顧愛吃鮑魚的人士。「澳洲一級水晶鮑魚」分別有150克、185克及200克三種不同重量任君選擇，每罐均有兩隻鮑魚，迎合各位顧客的不同需要。

澳洲一級水晶鮑魚可用作烹調各式傳統鮑魚送菜；鮑魚本身鮮味可口，用以烹調鮑魚湯，更是鮮甜美味。除了熟食外，澳洲一級水晶鮑魚更是即食鮑魚，即開即食，用來作鮑魚沙律，又是另一番風味，喜歡鮑魚鮮味的人士，不妨一試。

⬆採用透明塑膠罐裝「澳洲一級水晶鮑魚」是新年自奉送禮的無上佳品，現於昌興魚翅海味有售。

昌興魚翅海味是鮑參翅肚的專門店，各式各樣的參茸海味均有代售，每樣產品都是揀手靚貨，保證貨眞價實。店內的專業服務員，誠意爲你提供最專業的意見。

昌興魚翅海味店舖分別位於烈治文山黃金商場及萬錦城市廣場。查詢可電(905)886－8798。



地址Address：康山普曼鄉Promenade購物中心(Centre & Bathurst)
Y007-1 Promenade Circle, Thornhill, Ontario L4J 4P8
電話TEL：905-763-8113　傳眞FAX：905-763-8035　www.tnt-supermarket.com
營業時間：星期一至六 9:30am至10:00pm 星期日 9:30am至9:30pm
Business Hour: MON-SAT 9:30am-10:00pm SUN 9:30am-9:30pm